

Conditions d'utilisation

pour les fonctions avancées
de l'unité de commande de DHE Connect

STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG,
Dr. Stiebel-Straße 33, 37603 Holzminden
– ci-après nommée STIEBEL ELTRON –

STIEBEL ELTRON

Technik zum Wohlfühlen

Sommaire

A. Généralités	3
1. Introduction	3
2. Enregistrement pour l'utilisation des fonctions avancées	3
3. Intégration technique et configuration minimale requise	4
4. Disponibilité des fonctions avancées	4
5. Assistance par STIEBEL ELTRON	4
6. Obligations de l'utilisateur	5
7. Octroi de droits d'utilisation et modification de l'étendue des prestations	5
8. Garantie	5
9. Suppression des défauts et droits à garantie	6
10. Violation des droits de propriété intellectuelle de tiers.....	6
11. Responsabilité.....	7
B. Conditions particulières.....	7
12. Conditions particulières pour les informations météorologiques	7
13. Conditions particulières pour la fonction radio.....	7
14. Conditions particulières pour l'utilisation de l'App de commande.....	8
C. Dispositions finales.....	9
15. Durée et résiliation	9
16. Protection des données / Consentement de l'utilisateur à la collecte, l'enregistrement et l'utilisation des données.....	9
17. Sous-traitants	10
18. Juridiction et tribunal compétent, règlement des litiges par- par recours à un médiateur.	11
19. Clause salvatrice.....	11
20. Conclusion du contrat, modifications et compléments.....	11

A. Généralités

1. Introduction

- 1.1 Avec le DHE Connect STIEBEL ELTRON propose un chauffe-eau instantané dont l'unité de commande dispose d'une gamme de fonctions avancées. L'unité de commande du DHE Connect est entre autres en mesure d'afficher les informations météorologiques et d'écouter la webradio en streaming.
- 1.2 L'unité de commande du DHE Connect se laisse commander à l'aide de terminaux mobiles appropriés (tablette, smartphone). Pour ce faire, il est nécessaire de télécharger une application de commande sur le terminal mobile correspondant.
- 1.3 Les fonctionnalités indiquées aux points 1.1. et 1.2. sont par la suite nommées « fonctions avancées ».
- 1.4 La condition préalable à l'utilisation des fonctions avancées est la conclusion d'une licence d'utilisation avec STIEBEL ELTRON en tant que fournisseur des fonctions avancées. Cette licence est indépendante de l'achat du DHE Connect et de son unité de commande, celle-ci étant normalement conclue via des installateurs spécialisés. Le DHE Connect et son unité de commande peuvent par principe être utilisés sans souscription d'une licence d'utilisation auprès de STIEBEL ELTRON. Dans pareil cas, les fonctions avancées ne sont toutefois pas disponibles.
- 1.5 Si l'utilisateur souhaite raccorder plus d'une unité de commande à un DHE Connect, il doit conclure une licence d'utilisation séparée avec STIEBEL ELTRON pour chaque unité de commande avec laquelle les fonctions avancées doivent être utilisées.

2. Enregistrement pour l'utilisation des fonctions avancées

- 2.1 La souscription d'une licence d'utilisation est effectuée dans le cadre de l'enregistrement optionnel de l'unité de commande du DHE Connect. L'enregistrement est réalisé directement sur l'unité de commande (ci-après : l'appareil), soit dans le cadre d'une mise en service rapide, soit par sélection du menu servant à l'enregistrement.

Conditions valables jusqu'au 29/08/2017 :

- 2.2 Dans le cadre de l'enregistrement, le consentement de l'utilisateur aux présentes conditions d'utilisation ainsi qu'à la transmission de certaines données à des prestataires de services actifs pour STIEBEL ELTRON sera demandé. Aucun enregistrement ne sera possible sans ces consentements. Tous les autres consentements sont optionnels. Lors de l'enregistrement, il est nécessaire d'indiquer une adresse e-mail, à laquelle les conditions d'utilisation seront envoyées en au format PDF. Lorsque l'appareil est confié à des tiers, il est de la responsabilité de l'utilisateur d' de les informer ces derniers sur ces conditions d'utilisation et de leur communiquer les obligations qui en résultent. Cette obligation est indépendante du contexte du transfert d'utilisation, par exemple en raison d'une utilisation commune ou de la location des locaux dans lesquels l'unité de commande du DHE Connect se trouve installée.

Conditions valables jusqu'au 30/08/2017 :

- 2.3 Dans le cadre de l'enregistrement, le consentement de l'utilisateur aux présentes conditions d'utilisation ainsi qu'à la transmission de certaines données à des prestataires de services actifs pour STIEBEL ELTRON sera demandé. Aucun enregistrement ne sera possible sans ces consentements. Tous les autres consentements sont optionnels. Lors de l'enregistrement, il est nécessaire d'indiquer une adresse e-mail, à laquelle les conditions d'utilisation seront envoyées en au format PDF. L'utilisateur est lui-même responsable de la saisie l'entrée d'une adresse e-mail correcte. STIEBEL ELTRON ne procédera pas à une vérification séparée de l'exactitude de l'adresse e-mail saisie entrée. STIEBEL ELTRON n'est pas responsable des

conséquences résultant de l'indication d'une adresse e-mail incorrecte. En particulier, les e-mails envoyés à l'adresse indiquée sont considérés comme étant parvenus au destinataire, même si l'envoi n'est effectivement pas parvenu au destinataire en raison d'une adresse e-mail incorrecte. Lorsque l'appareil est confié à des tiers, il est de la responsabilité de l'utilisateur d' de les informer ces derniers sur ces conditions d'utilisation et de leur communiquer les obligations qui en résultent. Cette obligation est indépendante du contexte du transfert d'utilisation, par exemple en raison d'une utilisation commune ou de la location des locaux dans lesquels l'unité de commande du DHE Connect se trouve installée.

- 2.4 Pendant la procédure d'enregistrement, les données saisies par l'utilisateur peuvent être vérifiées et corrigées a posteriori en utilisant la fonction « Retour ».
- 2.5 La licence d'utilisation pour les fonctions avancées pouvant ensuite être utilisées par l'utilisateur dans le respect des présentes conditions d'utilisation commence après la conclusion définitive de l'enregistrement.

3. Intégration technique et configuration minimale requise

- 3.1 L'unité de commande du DHE Connect est reliée par WIFI à un réseau existant exploité par l'utilisateur à ses propres frais. L'utilisateur doit donc disposer d'un réseau WIFI respectant à minima le standard IEE 802.11g/n. L'unité de commande du DHE Connect se connecte au serveur portail de STIEBEL ELTRON nécessaire à toutes les fonctions avancées, via la connexion internet de l'utilisateur.
- 3.2 STIEBEL ELTRON précise que la disponibilité de la connexion Internet de l'utilisateur et sa bande passante influencent considérablement la possibilité d'utiliser les fonctions avancées. En cas de connexion Internet instable ou de bande passante trop faible, les fonctions avancées ne pourront éventuellement pas être utilisées ou pas dans leur intégralité.

4. Disponibilité des fonctions avancées

- 4.1 STIEBEL ELTRON s'efforce d'assurer la possibilité d'utiliser les fonctions avancées avec le moins d'interruptions possibles. STIEBEL ELTRON s'efforce à assurer une disponibilité permanente (365 jours par an, 24 h / 24).
- 4.2 Des travaux de maintenance sur le serveur du portail ou des cas de force majeure peuvent provoquer une restriction temporaire des possibilités d'utilisation. STIEBEL ELTRON s'efforce d'effectuer les travaux de maintenance planifiés aux heures de faible utilisation.

5. Assistance par STIEBEL ELTRON

- 5.1 Les produits STIEBEL ELTRON sont vendus par des installateurs spécialisés, de sorte que ceux-ci sont en principe les premiers interlocuteurs de l'utilisateur. D'éventuelles garanties octroyées séparément par STIEBEL ELTRON en demeurent in affectées. STIEBEL ELTRON fournit aux installateurs spécialisés les informations correspondantes leur permettant d'apporter à l'utilisateur une assistance globale en cas de problèmes en relation avec DHE Connect, son unité de commande et les fonctions avancées.
- 5.2 Avec DHE Connect, STIEBEL ELTRON met à disposition de l'utilisateur, en particulier dans la notice d'utilisation et d'installation, des informations relatives à l'activation des fonctions avancées de l'unité de commande du DHE Connect, y compris son intégration au réseau WIFI existant. Les informations peuvent par ailleurs être consultées sur le site Internet de STIEBEL ELTRON.

6. Obligations de l'utilisateur

- 6.1 L'utilisateur s'engage pendant la durée de la licence d'utilisation à respecter toutes les prescriptions des présentes conditions d'utilisation et de la notice d'utilisation.
- 6.2 Il est interdit à l'utilisateur de prendre des mesures susceptibles de créer une perturbation ou tout autre dégradation de performance des fonctions avancées. En particulier, une modification du logiciel du DHE Connect ou de son unité de commande non prévue par STIEBEL ELTRON est inadmissible interdite si celle-ci a une influence sur les fonctions avancées et leur utilisation.
- 6.3 Toutes attaques sur les systèmes mis à disposition par STIEBEL ELTRON ou des tiers pour la fourniture des fonctions avancées sont interdites. L'utilisateur est uniquement autorisé à se connecter au serveur portail de STIEBEL ELTRON à l'aide de l'unité de commande du DHE Connect, à l'exclusion de tout autre appareil.

7. Octroi de droits d'utilisation et modification de l'étendue des prestations

- 7.1 Conformément aux présentes conditions d'utilisation, STIEBEL ELTRON garantit à l'utilisateur le droit élémentaire d'utilisation des fonctions avancées dont la durée, le périmètre et le contenu sont limités dans le temps à la durée et à l'étendue de la licence d'utilisation.
- 7.2 STIEBEL ELTRON s'efforce de maintenir la plus constante possible l'offre de fonctions avancées pouvant être utilisées par l'utilisateur.
- 7.3 Dans la mesure du possible, le DHE Connect, son unité de commande et les fonctions avancées seront continuellement développées. Ce développement continu peut entraîner des modifications du périmètre des prestations et de l'utilisation des fonctions avancées. STIEBEL ELTRON est autorisé à pratiquer de telles modifications, dans la mesure où elles n'affectent pas les fonctionnalités de base. STIEBEL ELTRON signalera d'éventuelles modifications sous une forme adéquate.
- 7.4 Pour le logiciel du DHE Connect et/ou de son unité de commande, il peut y avoir de temps en temps des mises à jour de logiciel qui peuvent aussi avoir une influence sur le périmètre des fonctions avancées. STIEBEL ELTRON se réserve le droit de réaliser automatiquement toute mise à jour requise notamment pour la résolution de défauts ou de risques pour la sécurité. Toutes les autres mises à jour optionnelles peuvent être installées par l'utilisateur via la sélection de la fonction correspondante sur l'unité de commande du DHE Connect. STIEBEL ELTRON est autorisé à exiger, pour la réalisation des prestations liées aux termes de ces conditions d'utilisation ainsi que pour la résolution des défauts, que l'utilisateur ait auparavant bien installé toutes les mises à jour disponibles pour le DHE Connect ou son unité de commande. Sans l'installation de toutes les mises à jour mises à la disposition, STIEBEL ELTRON ne peut pas garantir l'utilisation l'utilisabilité des fonctions avancées sous la forme décrite dans les présentes conditions d'utilisation.

8. Garantie

- 8.1 STIEBEL ELTRON garantit que les fonctions avancées satisfont pour l'essentiel aux exigences promises et correspondent aux règles reconnues de la technique et ne sont pas entachées de défauts qui amoindrissent ou annulent amoindrissant ou annulent la valeur ou l'utilité desdites fonctions convenues usuellement ou contractuellement (défaut). La garantie ne couvre pas les dommages et/ou perturbations provoqués par le fait que l'utilisateur enfreint aux dispositions des présentes conditions d'utilisation.
- 8.2 STIEBEL ELTRON décline toute responsabilité quant à l'adéquation des fonctions avancées aux besoins de l'utilisateur, ce dont l'utilisateur doit s'assurer au préalable. L'utilisateur est conscient qu'il est impossible de garantir une disponibilité sans interruption des fonctions étendues. Cette garantie n'est en conséquence pas due contractuellement.

- 8.3 STIEBEL ELTRON garantit que les fonctions avancées sont libres de droits tiers limitant ou excluant une utilisation conforme à l'étendue définie dans les présentes conditions d'utilisation. Si l'utilisation contractuelle est compromise par les droits de propriété tiers, STIEBEL ELTRON est en droit, dans périmètre acceptable pour l'utilisateur, soit de modifier les prestations de telle sorte qu'elles sortent du domaine de protection, soit d'obtenir l'autorisation nécessaire pour que les fonctions avancées puissent être utilisées de façon illimitée et sans frais supplémentaires pour l'utilisateur selon les dispositions des présentes conditions d'utilisation.

9. Suppression des défauts et droits à garantie

- 9.1 En principe, STIEBEL ELTRON remédie aux défauts affectant les fonctions avancées dans un délai approprié après notification correspondante desdits défauts. La résolution/remédiation des défauts dans le logiciel est réalisée par STIEBEL ELTRON, soit par suppression du défaut par exemple par application d'un correctif logiciel, soit par la mise à disposition d'une nouvelle version du logiciel. L'utilisateur s'engage à installer les mises à jour fournies par STIEBEL ELTRON pour le logiciel du DHE Connect et son unité de commande, dans la mesure où ces mises à jour sont pertinentes en matière de sécurité ou servent à remédier aux défauts.
- 9.2 La suppression des défauts portant sur le matériel du DHE Connect et/ou de son unité de commande, ne font pas l'objet des présentes conditions d'utilisation. A cet égard, c'est la convention sur l'acquisition du DHE Connect et/ou de l'unité de commande, conclue auprès de chaque revendeur ou vendeur spécifique, à elle seule, qui s'applique. Les éventuelles garanties accordées séparément par STIEBEL ELTRON ne s'en trouvent pas affectées.
- 9.3 L'utilisateur est conscient du fait que les fonctions avancées sont proposées par STIEBEL ELTRON sans redevance supplémentaire. Dans ce contexte, les prétentions à garantie de l'utilisateur à l'encontre de STIEBEL ELTRON selon les dispositions des présentes conditions d'utilisation sont exclues. Si la suppression des défauts échoue ou est refusée par STIEBEL ELTRON, toutes autres prétentions sont exclues. L'utilisateur a uniquement la possibilité de mettre fin à la licence d'utilisation. Si l'utilisateur a subi des préjudices suite à défektivité conformément aux présentes conditions d'utilisation les limitations de responsabilité s'appliquent à d'éventuels droits de dédommagement.

10. Violation des droits de propriété intellectuelle de tiers

- 10.1 L'utilisateur informera STIEBEL ELTRON sans délai si des réclamations ont été revendiquées à son encontre pour cause de violation des droits de propriété intellectuelle en relation avec l'utilisation des fonctions avancées. Dans ce cas, STIEBEL ELTRON assure à ses propres frais la défense de l'utilisateur contre la violation alléguée des droits. Dans la mesure où l'utilisateur doit supporter des frais pour sa propre défense juridique, ceux-ci seront remboursés dans le respect des limites de responsabilité des présentes conditions d'utilisation, dans la mesure où ils étaient requis et indispensables. L'utilisateur garantit à STIEBEL ELTRON le soutien nécessaire en termes de contenu pour une défense efficace.
- 10.2 Si un comportement fautif de l'utilisateur devait s'avérer co-responsable ou seul responsable du grief de violation des droits de propriété intellectuelle de tiers, en particulier si l'utilisateur n'a pas respecté les prescriptions et limitations des présentes conditions d'utilisation, l'utilisateur remboursera à STIEBEL ELTRON les dommages et frais judiciaires encourus.

11. Responsabilité

Conditions valables jusqu'au 29/08/2017 :

- 11.1 STIEBEL ELTRON est responsable vis-à-vis de l'utilisateur conformément aux dispositions légales générales, pour autant que rien d'autre ne soit stipulé dans les sous-paragraphes suivants.
- 11.2 La pleine responsabilité de STIEBEL ELTRON sera engagée pour fait intentionnel, en cas d'atteinte à la vie, à la santé, à l'intégrité physique ainsi que pour toutes revendications issues de la loi sur la responsabilité civile afférente aux produits. La responsabilité dans le cadre de garanties prises en charge par STIEBEL ELTRON ne s'en trouve pas affectée. Pour le reste, la responsabilité est limitée et/ou exclue conformément au sous-paragraphe suivant.

Conditions valables jusqu'au 30/08/2017 :

- 11.3 STIEBEL ELTRON est responsable vis-à-vis de l'utilisateur conformément aux dispositions légales générales, pour autant que rien d'autre ne soit stipulé dans les sous-paragraphes suivants.
- 11.4 La pleine responsabilité de STIEBEL ELTRON sera engagée pour fait intentionnel, en cas d'atteinte à la vie, à la santé, à l'intégrité physique ainsi que pour toutes revendications issues de la loi sur la responsabilité civile afférente aux produits. La responsabilité dans le cadre de garanties prises en charge par STIEBEL ELTRON ne s'en trouve pas affectée. Pour le reste, la responsabilité est limitée et/ou exclue conformément au sous-paragraphe suivant.
- 11.5 La responsabilité de STIEBEL ELTRON est exclue pour toute forme de négligence, y compris de négligence grossière. L'utilisateur sait que STIEBEL ELTRON permet d'utiliser gratuitement les fonctions avancées et qu'en conséquence un degré de responsabilité réduit s'applique ici.

B. Conditions particulières

12. Conditions particulières pour les informations météorologiques

- 12.1 Il est nécessaire que l'utilisateur entre le code postal de la région souhaitée pour permettre l'affichage des informations météorologiques. En plus du code postal, on peut également entrer le nom d'une localité située à proximité. Cependant, aucune revendication ne permet d'exiger que chaque nom de localité soit enregistré dans la base de données. Les informations météorologiques sont transmises sur la base du code postal ou du nom de localité. En outre, l'utilisateur peut enregistrer des noms de lieux comme favoris lui permettant de consulter les informations météorologiques. Pour consulter les données météo de régions situées en dehors de l'Allemagne, il peut s'avérer nécessaire, contrairement à ce qui a été indiqué ci-dessus, de saisir le nom d'une ville importante à proximité au lieu d'un code postal.
- 12.2 Si STIEBEL ELTRON met à la disposition des informations météorologiques, en particulier des données et des prévisions météorologiques, STIEBEL ELTRON n'assume aucune responsabilité quant à leur exactitude. Il est signalé à l'utilisateur que surtout les prévisions météorologiques sont toujours aléatoires.

13. Conditions particulières pour la fonction radio

- 13.1 L'unité de commande du DHE Connect est conçue pour diffuser des programmes en réception libre sur Internet (webradio). STIEBEL ELTRON ou un tiers mandaté par STIEBEL ELTRON propose une sélection de stations de radio, parmi lesquelles

l'utilisateur peut faire un choix. Il n'existe pas de prétention à exhaustivité. Différents programmes peuvent être disponibles en fonction du lieu de l'utilisateur.

- 13.2 STIEBEL ELTRON précise que les contenus disponibles via l'unité de commande du DHE Connect peuvent jouir de la protection des droits d'auteur. L'utilisation du contenu peut être limitée en raison des droits de propriété existants. En particulier, la reproduction publique des contenus consultables peut éventuellement être interdite, dépendre de l'acquisition d'autres droits par l'utilisateur ou être soumise à rémunération à l'encontre de tiers. STIEBEL ELTRON est exclusivement responsable du fait que l'utilisateur est par principe autorisé à recevoir les stations de radio proposées pour une diffusion non publique et à les diffuser non publiquement via l'unité de commande DHE Connect.
- 13.3 La reproduction des programmes radio est réalisée de telle sorte que chaque programme soit appelé via l'unité de commande directement du fournisseur respectif. STIEBEL ELTRON ne tient à la disposition qu'une liste des stations radio disponibles par l'intermédiaire d'un prestataire de service. À des fins de décompte interne dans le rapport de STIEBEL ELTRON au prestataire de service, ce dernier saisit l'utilisation de la fonction radio sur la base de l'ID produit ou bien d'un identifiant d'appareil pseudonyme, univoque et spécialement généré pour la relation avec le fournisseur radio. STIEBEL ELTRON ne fournira pas au prestataire de service, de plus amples informations en particulier les coordonnées de l'utilisateur.

14. Conditions particulières pour l'utilisation de l'App de commande

- 14.1 L'App de commande (ci-après : App) permet à l'utilisateur d'utiliser certaines fonctions de DHE Connect et de son unité de commande également sur le terminal mobile où l'App est installée. L'App est disponible pour différents systèmes d'exploitation dans les App stores respectifs. L'utilisateur n'a aucun droit à une mise à disposition de l'App pour un système d'exploitation spécifique ou une version spécifique d'un système d'exploitation.
- 14.2 STIEBEL ELTRON attire l'attention sur le fait que l'accès aux fonctions de DHE Connect et/ou de son unité de commande via l'App dépend de différentes conditions qui doivent être garanties par l'utilisateur. L'utilisation de l'App requiert par principe, entre autres, un couplage à l'unité de commande du DHE Connect (appairage) et une exploitation du terminal mobile et de l'unité de commande DHE Connect dans un même réseau WIFI dans la mesure où il n'y a pas de connexion entre DHE Connect et le terminal mobile via un réseau privé virtuel (VPN).
- 14.3 Par l'enregistrement, l'utilisateur déclare, dans le cas d'une installation ultérieure de l'App, accepter la validité des présentes conditions d'utilisation pour ce qui concerne l'utilisation de l'App. Une nouvelle confirmation des présentes conditions d'utilisation n'est donc pas requise. En particulier les dispositions relatives à la disponibilité, la responsabilité et la garantie concernant les vices matériels et juridiques dans les présentes conditions d'utilisation s'appliquent, par analogie, aussi bien à l'App qu'à d'éventuels défauts de l'App.
- 14.4 Si l'utilisateur souhaite utiliser l'App à des fins de démonstration sans appairage préalable avec l'unité de commande de DHE Connect (mode dit fictif) l'utilisateur doit (par dérogation à la procédure d'enregistrement particulièrement décrite au paragraphe 2 des présentes conditions d'utilisation), directement donner son consentement sur le terminal mobile. La procédure d'enregistrement sur le terminal mobile correspond ainsi fondamentalement au déroulement à effectuer autrement sur l'unité de commande. L'App utilisée uniquement à des fins de démonstration est moins riche en fonctionnalités qu'une App appairée à une unité de commande d'un DHE Connect. En particulier, l'utilisation de la fonction radio et de la fonction météo n'est pas possible dans le cas d'une App utilisée à des fins de démonstration sans appairage préalable.

C. Dispositions finales

15. Durée et résiliation

- 15.1 La licence d'utilisation commence avec effet immédiat après l'enregistrement et est souscrite pour une durée indéterminée.
- 15.2 L'utilisateur peut résilier cette licence d'utilisation à tout moment. La résiliation peut être effectuée par e-mail à info-center@stiebel-eltron.com, par courrier à STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG, -Info-Center-, Dr. Stiebel-Str. 33, 37603 ou par sélection de l'option de menu relative à la résiliation. Si la résiliation par l'utilisateur n'est pas effectuée par sélection de l'option de menu relative à la résiliation, elle doit contenir l'adresse e-mail ainsi que l'ID produit indiqués pendant le processus d'enregistrement. STIEBEL ELTRON peut résilier la licence en totalité ou en partie en ce qui concerne certaines fonctions avancées avec un préavis de trois mois à fin d'un mois calendaire.
- 15.3 Dans la mesure où cet appareil est de nouveau enregistré après le premier enregistrement, le droit d'exploitation précédent expire automatiquement à la clôture du ré-enregistrement. Une seule licence d'utilisation peut ne peut exister par appareil. Un ré-enregistrement n'est possible que si l'utilisation de l'appareil a été reprise par l'utilisateur actuel.
- 15.4 STIEBEL ELTRON se réserve le droit, en cas de modifications du réseau WIFI auquel est connectée l'unité de commande du DHE Connect, d'exiger une confirmation de l'enregistrement ou d'un ré-enregistrement.
- 15.5 Le droit à une résiliation extraordinaire n'en est pas affecté.

16. Protection des données / Consentement de l'utilisateur à la collecte, l'enregistrement et l'utilisation des données

- 16.1 STIEBEL ELTRON prend très au sérieux la protection des données personnelles telle que définie par les dispositions légales. Les données personnelles sont des informations qui peuvent être utilisées pour déterminer l'identité d'une personne. Parmi les données personnelles on compte le nom, l'adresse et l'adresse électronique d'un utilisateur. STIEBEL ELTRON enregistre des données nécessaires à la fourniture de prestations. Ce sont tout d'abord les données fournies par l'utilisateur dans le formulaire d'enregistrement. STIEBEL ELTRON utilise les données personnelles à des fins d'administration technique et pour la gestion des clients dans le périmètre requis à ces fins. À la fin de la licence, toutes les données personnelles sont effacées ou bloquées.
- 16.2 Des données d'accès aux fonctions avancées sont enregistrées sur le serveur (par exemple adresse IP, date, heure et station de radio sélectionnée). Aucune exploitation faisant référence à des éléments personnels n'aura lieu. L'analyse statistique des données rendues anonymes reste réservée. STIEBEL ELTRON charge des entreprises et personnes tierces de réaliser différentes tâches et prestations de service. Ceci comprend le calcul de statistiques sur le nombre de connexions aux stations via les terminaux sans que des données personnelles soient traitées ou transmises. Les prestataires de service ont uniquement accès aux données anonymisées dans la mesure nécessaire à l'accomplissement de leurs tâches. Parmi ces tâches, on compte en particulier le décompte/la facturation dans le rapport STIEBEL ELTRON avec ses prestataires mandatés (cf. paragraphe 13.3). Les prestataires de service s'engagent à respecter les lois applicables en matière de protection des données.
- 16.3 L'utilisateur dispose d'un droit d'information sur les données le concernant enregistrées chez STIEBEL ELTRON. Toute demande écrite peut être adressée au responsable de la protection des données de STIEBEL ELTRON GmbH & Co. KG, Dr.-Stiebel-Straße 33, 37603 Holzminden.

Conditions valables jusqu'au 29/08/2017 :

- 16.4 L'utilisateur consent à ce que STIEBEL ELTRON collecte, traite et utilise les données saisies dans le cadre de l'enregistrement et de l'utilisation des services mis à disposition. L'utilisateur consent de plus à ce que STIEBEL ELTRON transfère des données à des tiers dans le cadre de l'usage prévu précité (c'est-à-dire en particulier pour permettre la facturation due par STIEBEL ELTRON au prestataire de service).

Conditions valables jusqu'au 30/08/2017 :

- 16.5 L'utilisateur consent à ce que STIEBEL ELTRON collecte, traite et utilise les données saisies dans le cadre de l'enregistrement et de l'utilisation des services mis à disposition. L'utilisateur consent en plus à ce que STIEBEL ELTRON transfère des données à des tiers dans le cadre de l'usage prévu au paragraphe 16.1, phrase 6, pour permettre la facturation/le décompte dans le rapport de STIEBEL ELTRON au prestataire de service.
- 16.6 L'utilisateur peut révoquer à tout moment sa déclaration de consentement à effet futur, par exemple par l'envoi d'un e-mail correspondant à privacy@stiebel-eltron.com. Si l'utilisateur révoque son consentement, STIEBEL ELTRON est en droit de résilier la licence à titre exceptionnel avec effet immédiat.

Conditions valables jusqu'au 29/08/2017 :

- 16.7 L'attention de l'utilisateur est attirée sur le fait que l'utilisation de l'appareil par des tiers, par exemple un nouveau locataire, permet aux dits tiers d'accéder à des données personnelles. Cela concerne outre les En plus des données saisies par l'utilisateur lors de l'enregistrement, cela concerne également les favoris enregistrés dans les fonctions radio et météo ainsi que les valeurs de consommation collectées par l'appareil. Ces données personnelles peuvent être effacées à tout moment par l'utilisateur lui-même en sélectionnant l'option de menu de rétablissement des réglages usine. Il incombe à l'utilisateur de supprimer les données personnelles avant l'utilisation correspondante de l'appareil par des tiers, en procédant à un rétablissement des réglages usine. STIEBEL ELTRON décline toute responsabilité pour la possibilité technique s'ouvrant à des tiers d'accéder aux données personnelles suite à un non-rétablissement des réglages usine, et pour les conséquences qui en résultent.

Conditions valables jusqu'au 30/08/2017 :

- 16.8 Il est signalé à l'utilisateur que lors de l'utilisation de l'appareil par des tiers des informations personnelles de ceux-ci peuvent être interrogées. Ce tiers peut p.ex. être un nouveau locataire mais aussi un installateur durant des travaux de maintenance ou de réparation. Cela concerne outre les En plus des données saisies par l'utilisateur lors de l'enregistrement, cela concerne également les favoris enregistrés dans les fonctions radio et météo ainsi que les valeurs de consommation collectées par l'appareil. Ces données personnelles peuvent être effacées à tout moment par l'utilisateur lui-même en sélectionnant l'option de menu de rétablissement des réglages usine. Il incombe à l'utilisateur de supprimer les données personnelles avant l'utilisation correspondante de l'appareil par des tiers, en procédant à un rétablissement des réglages usine. STIEBEL ELTRON décline toute responsabilité pour la possibilité technique s'ouvrant à des tiers d'accéder aux données personnelles suite à un non-rétablissement des réglages usine, et pour les conséquences qui en résultent.

17. Sous-traitants

- 17.1 STIEBEL ELTRON est autorisé à mandater des tiers pour l'exécution de prestations dues par STIEBEL ELTRON conformément aux présentes conditions d'utilisation. STIEBEL ELTRON est en particulier autorisé à transférer globalement à un tiers la fourniture des prestations à fournir à l'utilisateur.

- 17.2 Indépendamment de la fourniture des prestations par des tiers, STIEBEL ELTRON reste fondamentalement tenu de respecter ces conditions d'utilisation vis-à-vis de l'utilisateur.

18. Juridiction et tribunal compétent, règlement des litiges par- par recours à un médiateur.

- 18.1 La relation contractuelle ainsi que les autres conventions relatives à l'utilisation des fonctions avancées du DHE Connect sont régies par le droit de la République Fédérale d'Allemagne, à l'exclusion de la Convention des Nations-Unies sur les Contrats Internationaux de Vente de Marchandises (CVIM) et à l'exclusion du droit conflictuel. Dans la mesure où l'utilisateur souscrit la licence d'utilisation en tant que consommateur et où sa résidence habituelle est dans un autre état que l'Allemagne au moment de la souscription de la licence, l'application de la législation obligatoire de cet état n'est pas affectée par le choix juridique ci-dessus.

Conditions valables à partir du 30/08/2017 :

- 18.2 STIEBEL ELTRON n'est ni disposé ni obligé à participer à une procédure de résolution de différends par-devant un centre e médiation pour la consommation.
- 18.3 Le tribunal compétent et le lieu d'exécution exclusifs sont Holzminden, Allemagne. Cette disposition n'est pas applicable dans la mesure où l'utilisateur est un consommateur qui utilise les fonctions avancées exclusivement à des fins privées. En pareil cas les dispositions légales seront applicables.
- 18.4 STIEBEL ELTRON tient ces conditions d'utilisation à disposition de l'utilisateur dans différentes langues. En cas de litiges ou de difficultés d'interprétation, seule la version allemande fait foi ; toutes les autres versions linguistiques sont des versions de consultation en faveur de l'utilisateur.

19. Clause salvatrice

- 19.1 La validité des causes restantes n'est pas affectée dans le cas où l'une des dispositions des présentes conditions d'utilisation deviendrait caduque ou inexécutable. Dans ce cas, une disposition qui se rapproche autant que possible du but économique de la disposition caduque ou inexécutable se substitue à la disposition caduque ou inexécutable.
- 19.2 Il en va de même lorsque les parties constatent après conclusion du contrat que les dispositions des conditions d'utilisation se révèlent lacunaires.

20. Conclusion du contrat, modifications et compléments

- 20.1 Sauf spécification contraire, la licence d'utilisation est octroyée par voie électronique
- 20.2 L'offre est disponible en allemand, anglais, français, néerlandais, polonais, espagnol et tchèque. Le texte des présentes conditions d'utilisation est disponible en allemand, anglais, français, néerlandais, polonais, espagnol et tchèque. Le texte des conditions d'utilisation (texte du contrat) est enregistré en format PDF, qui peut être joint à l'e-mail envoyé à l'utilisateur immédiatement après la fin du processus d'enregistrement. En outre, vous pouvez consulter les conditions d'utilisation sous www.stiebel-eltron.com/terms-of-use/dhe.
- 20.3 STIEBEL ELTRON est autorisé à modifier et/ou à compléter unilatéralement ces conditions d'utilisation avec effet pour l'avenir dans la mesure où ceci est nécessaire à la préservation des intérêts légitimes de STIEBEL ELTRON, en particulier lors de l'introduction de nouvelles fonctions. Dans ce cas, l'utilisateur est informé des modifications ou compléments avec un préavis d'au moins trois mois. Les conditions d'utilisation modifiées sont considérées comme acceptées par l'utilisateur si celui-ci ne s'oppose pas à la validité des nouvelles conditions d'utilisation dans un délai de deux semaines après leur notification (délai d'opposition), p. ex. par un e-mail envoyé à info-center@stiebel-eltron.com. Dans sa notification, STIEBEL ELTRON est tenue de

signaler à l'utilisateur ce droit d'opposition et l'importance du délai d'opposition. Dans le cas d'une opposition, l'utilisateur peut poursuivre l'utilisation conformément à la version actuelle des conditions d'utilisation, mais STIEBEL ELTRON sera alors autorisé à résilier la licence pour motif grave. A défaut d'opposition, la version modifiée des conditions d'utilisation prendra effet le jour indiqué dans l'annonce à 0:00:01 CEST.

Version : Mai 2017 (6)